

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ GRANTU na:**Projekt s viacerými príjemcami v rámci programu ERASMUS+¹****ČÍSLO ZMLUVY – [EPLUS LINK Generated No.]**

Slovenská akademická asociácia pre medzinárodnú spoluprácu
Národná agentúra programu Erasmus+ pre vzdelávanie a odbornú prípravu
Občianske združenie registrované na Ministerstve vnútra SR
Č. VVS/1-900/90-5826-4
Svoradova 1
811 03 Bratislava
e-mail: erasmusplus@saaic.sk
IČO: 30778867
DIČ: 2020900563,

národná agentúra (ďalej len „NA“), ktorú na účely podpisu tejto zmluvy zastupuje
Mgr. Irena Fonodová, výkonná riaditeľka,
a ktorá koná na základe poverenia Európskej komisie (ďalej len „Komisia“)

na jednej strane

a

Plný názov inštitúcie
Oficiálna právna forma
Oficiálna adresa
E-mail
IČO
DIČ

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

PIC číslo

.....

Akreditácia pre mobilitné konzorcium: číslo akreditácie

ďalej len „koordinátor“, ktorého na účely podpisu tejto zmluvy zastupuje meno, priezvisko,
funkcia

a ďalší príjemcovia uvedení v prílohe V,

na účely tejto zmluvy ďalej kolektívne označovaní ako „príjemcovia“ a jednotlivo ako „príjemca“ v prípade, že sa postupuje podľa ustanovenia bez rozlišovania medzi koordinátorom a príjemcom,

¹ http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/documents/erasmus-plus-legal-base_en.pdf

na druhej strane,

SA DOHODLI

na osobitných podmienkach (ďalej len „osobitné podmienky“) časť I, na všeobecných podmienkach (ďalej len „všeobecné podmienky“) časť II a týchto prílohách:

- Príloha I Opis projektu a schválená žiadosť o akreditáciu pre mobilitné konzorcium
- Príloha II Odhadovaný rozpočet
- Príloha III Finančné a zmluvné pravidlá
- Príloha IV Formuláre zmluvných dokumentov používané medzi príjemcami a účastníkmi
- Príloha V Mandátne listy medzi koordinátorom a ďalšími príjemcami
- Príloha VI Zoznam ďalších príjemcov

ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy (ďalej len „zmluva“).

Ustanovenia osobitných podmienok majú prednosť pred ustanoveniami všeobecných podmienok, ktoré sú zverejnené na www.erasmusplus.sk.

Ustanovenia osobitných a všeobecných podmienok majú prednosť pred ustanoveniami príloh.

Ustanovenia prílohy III majú prednosť pred ustanoveniami iných príloh.

Ustanovenia prílohy II majú prednosť pred ustanoveniami prílohy I.

ČASŤ I – OSOBITNÉ PODMIENKY

ČLÁNOK I.1 PREDMET ZMLUVY

I.1.1 NA sa rozhodla udeliť grant za podmienok stanovených v osobitných podmienkach, všeobecných podmienkach a v prílohách tejto zmluvy na projekt s názvom **vložte názov projektu tučným písmom** (ďalej len „projekt“) v rámci programu Erasmus Kľúčová akcia 1: Vzdelávacia mobilita jednotlivcov, ako sa popisuje v prílohe I.

I.1.2 Podpisom zmluvy príjemcovia prijímajú grant a súhlasia s realizáciou projektu konajú na vlastnú zodpovednosť.

I.1.3 Príjemcovia budú dodržiavať Erasmus chartu pre vysokoškolské vzdelávanie a akreditáciu pre národné mobilitné konzorcium vo vysokoškolskom vzdelávaní.

ČLÁNOK I.2 NADOBUDNUTIE PLATNOSTI ZMLUVY A TRVANIE

I.2.1 Zmluva nadobúda platnosť v deň jej podpisu poslednou zo zmluvných strán.

I.2.2 Projekt trvá od **DD.MM.RRRR** do **DD.MM.RRRR** vrátane.

ČLÁNOK I.3 MAXIMÁLNA VÝŠKA A FORMA GRANTU

I.3.1 Maximálny schválený grant

Maximálna výška grantu je **XX XXX,-** EUR a má formu jednotkových príspevkov a refundácie oprávnených reálnych nákladov v súlade s nasledujúcimi ustanoveniami:

- (a) oprávnené náklady špecifikované v článku II.16;
- (b) odhadovaný rozpočet špecifikovaný v prílohe II;
- (c) finančné pravidlá špecifikované v prílohe III.

Z maximálnej výšky pridelených finančných prostriedkov je suma **XX XXX,-** EUR pridelená z prostriedkov Európskej komisie a suma **XX XXX,-** EUR z prostriedkov štátneho rozpočtu MŠVVaŠ SR, ktorá je určená výlučne na financovanie ďalších účastníkov v rámci mobility študentov (štúdium aj stáž). Táto finančná čiastka sa riadi osobitným režimom štátneho rozpočtu² a musí byť osobitne vyúčtovaná národnej agentúre do 1. 12. 2015.

² Finančné prostriedky sú poskytnuté z programu 77 – VŠ vzdelávanie a veda, sociálna podpora študentov VŠ, podprogramu 077 11 – Poskytovanie VŠ vzdelávania a zabezpečenie prevádzky vysokých škôl, funkčná klasifikácia – 09.4.1. Prvý stupeň VŠ vzdelávania. Národná agentúra môže znížiť zmluvne dohodnutú výšku finančného príspevku zo štátneho rozpočtu z dôvodov nedostatku finančných prostriedkov v rozpočte v súvislosti s viazaním výdavkov štátneho rozpočtu MŠVVaŠ SR.

I.3.2 Presuny v rámci rozpočtu bez vystavenia dodatku k zmluve

Bez toho, aby bol dotknutý článok II.11, príjemcovia sú oprávnení upraviť odhadovaný rozpočet uvedený v prílohe II a súvisiace aktivity uvedené v prílohe I prostredníctvom presunov medzi rôznymi rozpočtovými kategóriami, bez toho, aby sa táto úprava považovala za zmenu a doplnenie zmluvy v zmysle článku II.11 rešpektujúc nasledujúce pravidlá:

- (a) Príjemcovia sú oprávnení presunúť max. 50% z prostriedkov pôvodne pridelených na *podporu na organizáciu* do rozpočtových kategórií *individuálna podpora* pre mobilitu študentov alebo *individuálna podpora* a *cesta* pre mobilitu zamestnancov;
- (b) Príjemcovia sú oprávnení presunúť max. 100% prostriedkov pridelených na *individuálnu podporu* pre mobilitu študentov na štúdium do rozpočtovej kategórie *individuálna podpora* pre mobilitu študentov na stáž;
- (c) Príjemcovia sú oprávnení presunúť max. 100% prostriedkov pridelených na *individuálnu podporu* pre mobilitu študentov na stáž do rozpočtovej kategórie *individuálna podpora* pre mobilitu študentov na štúdium;
- (d) Príjemcovia sú oprávnení presunúť max. 100% prostriedkov pridelených na *cestu* a *individuálnu podporu* pre mobilitu zamestnancov do rozpočtovej kategórie *individuálna podpora* pre mobilitu študentov.

ČLÁNOK I.4 SPRÁVY A PLATOBNÝ KALENDÁR

Uplatňujú sa nasledujúce podmienky týkajúce sa podávania správ a platobné podmienky:

I.4.1 Prvé predfinancovanie

Predfinancovanie má poskytnúť príjemcovi počiatočnú hotovosť.

NA je povinná vyplatiť koordinátorovi do 30 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy prvú splátku predfinancovania vo výške **XX XXX,- EUR**, ktorá predstavuje 65% z maximálnej sumy grantu špecifikovanej v článku I.3.1.

I.4.2 Priebežné správy a ďalšie splátky predfinancovania

Do **DD.MM.RRRR** [NA uvedie dátum ukončenia prvej polovice projektu od článku I.2.2+mesiac] koordinátor je povinný vyplniť priebežnú správu o realizácii projektu v Mobility Tool+ (ak bude k dispozícii) zahrňujúcu obdobie od začiatku realizácie projektu špecifikovaného v článku I.2.2 do **DD.MM.RRRR** [NA uvedie dátum ukončenia prvej polovice projektu od článku I.2.2].

Pokiaľ je z priebežnej správy zrejmé, že koordinátor vyčerpal najmenej 70% sumy prvej splátky predfinancovania, priebežná správa sa považuje za žiadosť o ďalšiu splátku predfinancovania s uvedením žiadanej sumy **XX XXX,- EUR**, ktorá predstavuje 35% z maximálnej sumy podľa článku I.3.1.

Pokiaľ je z priebežnej správy zrejmé, že v projekte bolo vyčerpaných menej ako 70% nákladov z predchádzajúcej(cich) splátky (splátok) na pokrytie nákladov projektu:

- koordinátor je povinný predložiť ďalšiu priebežnú správu v okamihu, ak vyčerpal minimálne 70% z prvej splátky, ktorá sa považuje za žiadosť o ďalšiu splátku a určí žiadanú sumu **XX XXX,-** EUR, ktorá predstavuje 35% z maximálnej sumy podľa článku I.3.1.

Bez toho, aby bol dotknutý článok II.17.2 a II.17.3, a za predpokladu, že NA schváli správu, NA vyplatí koordinátorovi ďalšiu splátku predfinancovania do 60 kalendárnych dní po prijatí kompletnej priebežnej správy v Mobility Tool+ (ak bude k dispozícii).

V prípadoch, keď z priebežnej správy je zrejmé, že príjemcovia nie sú schopní vyčerpať maximálny grant, ako je uvedený v článku I.3.1 v rámci obdobia trvania zmluvy zadefinovaného v článku I.2.2, NA vystaví dodatok, ktorým primerane zníži maximálny grant. V prípade, že znížený grant je k tomu dátumu nižší ako suma predfinancovania, NA vyžiada od koordinátora späť prebytočnú sumu z predfinancovania v súlade s článkom II.19.

I.4.3 Záverečná správa a žiadosť o platbu zostatku

Najneskôr do 60 kalendárnych dní po termíne ukončenia projektu špecifikovanom v článku I.2.2, príjemca je povinný vyplniť záverečnú správu o realizácii projektu v Mobility Tool+ na základe príspevkov získaných od partnerských organizácií a vložiť všetky výsledky projektu do platformy VALOR, ako je uvedené v článku I.10.2. Správa musí obsahovať informácie, ktoré sú potrebné na zdôvodnenie finančnej podpory na základe jednotkových príspevkov, kde má grant formu refundácie jednotkových nákladov, alebo skutočne vynaložených oprávnených nákladov v súlade s článkom II.16 a prílohou III.

Záverečná správa bude považovaná za žiadosť koordinátora o vyplatenie zostatku grantu.

Koordinátor je povinný potvrdiť, že informácie uvedené v žiadosti o vyplatenie zostatku sú úplné, spoľahlivé a pravdivé. Takisto je povinný potvrdiť, že vynaložené náklady možno považovať za oprávnené v súlade so zmluvou a že žiadosť o platbu je podložená primeranými doplňujúcimi dokumentmi, ktoré je príjemca povinný predložiť v súvislosti s kontrolami alebo auditmi podľa článku II.20.

I.4.4 Platba zostatku

Platba zostatku, ktorú nemožno opakovať, je určená na refundáciu alebo pokrytie zvyšnej časti oprávnených nákladov po uplynutí obdobia stanoveného v článku I.2.2, ktoré príjemcovia vynaložili na realizáciu projektu.

Bez toho, aby boli dotknuté články II.17.2 a II.17.3, po prijatí dokumentov uvedených v záverečnej správe, NA je povinná vyplatiť splatnú sumu ako platbu zostatku do 60 kalendárnych dní.

Táto suma sa stanoví po schválení záverečnej správy a v súlade so štvrtým pododsekom. Schválenie záverečnej správy nie je uznaním riadnosti alebo pravosti, úplnosti alebo správnosti vyhlásení a informácií, ktoré obsahuje.

Suma splatná ako zostatok sa stanoví odpočítaním už vyplatenej celkovej výšky predfinancovania a priebežných platieb od konečnej výšky grantu stanovenej v súlade s článkom II.18. V prípade, že celková suma vyplatených splátok je vyššia ako konečná výška grantu stanovená v súlade s článkom II.18, platba zostatku bude mať formu vratky, ako je to uvedené v článku II.19.

I.4.5 Nepredloženie dokumentov

Ak koordinátor nepredloží priebežnú alebo záverečnú správu s podpornými dokumentmi, NA je povinná zaslať oficiálnu upomienku do 15 kalendárnych dní od termínu predkladania. Ak koordinátor opätovne nepredloží správu do 30 kalendárnych dní od písomnej upomienky, NA si vyhradzuje právo zrušiť zmluvu v súlade s článkom II.15.3.1 písm. c) a požiadať o vyplatenie celej sumy predfinancovania v súlade s článkom II.19.

I.4.6 Jazyk žiadostí o platbu a správ

Koordinátor je povinný predložiť všetky žiadosti o platbu a správy v slovenskom jazyku.

ČLÁNOK I.5 BANKOVÝ ÚČET PRE PLATBY

Všetky platby sa musia poukázať v euro na bankový účet alebo podúčet príjemcu. **Príjemca zašle národnej agentúre spolu s podpísanou zmluvou aj kópiu zmluvy o bankovom účte,** ktorá musí obsahovať nasledujúce údaje:

názov banky,
adresa pobočky banky,
presný názov majiteľa bankového účtu (musí byť totožný s príjemcom grantu),
plné číslo bankového účtu (vrátane kódov banky),
IBAN kód.

Tento účet alebo podúčet musí jednoznačne identifikovať platby zaslané národnou agentúrou.

ČLÁNOK I.6 PREVÁDZKOVATEĽ A KONTAKTNÉ ÚDAJE STRÁN

I.6.1 Prevádzkovateľ

Subjekt, ktorý vystupuje ako prevádzkovateľ údajov podľa článku II.6, je: Slovenská akademická asociácia pre medzinárodnú spoluprácu – Národná agentúra programu Erasmus+ pre vzdelávanie a odbornú prípravu.

I.6.2 Kontaktné údaje NA

Každá informácia určená NA sa zašle koordinátorom na túto adresu:

Slovenská akademická asociácia pre medzinárodnú spoluprácu
Národná agentúra programu Erasmus+ pre vzdelávanie a odbornú prípravu
Mgr. Irena Fonodová
výkonná riaditeľka
Križkova 9
811 04 Bratislava
erasmusplus@saaic.sk

I.6.3 Kontaktné údaje príjemcov

Každá informácia zo strany NA určená príjemcom sa zašle koordinátorovi na túto adresu:

[Úplné meno]
[Funkcia]
[Názov subjektu]
[Úplná oficiálna adresa]
E-mail: [doplniť]

ČLÁNOK I.7 OCHRANA A BEZPEČNOSŤ ÚČASTNÍKOV

Príjemcovia sú povinní zaviesť účinné postupy a opatrenia, ktoré zaistia bezpečnosť a ochranu účastníkov v projekte.

Príjemcovia sú povinní zabezpečiť, že poistenie bude poskytnuté všetkým účastníkom zapojených do mobilitných aktivít v zahraničí.

ČLÁNOK I.8 ROZHODNÉ PRÁVO A UROVNÁVANIE SPOROV

I.8.1 Zmluva sa spravuje právnym poriadkom Slovenskej republiky.

I.8.2 Príslušný súd stanovený v súlade s vnútroštátnym právnym poriadkom má výhradnú právomoc prejednávať akýkoľvek spor medzi NA a ktorýmkoľvek príjemcom týkajúci sa výkladu, plnenia alebo platnosti tejto zmluvy, pokiaľ takýto spor nemôže byť skončený zmierom.

ČLÁNOK I.9 DOPLŇUJÚCE USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA VYUŽITIA VÝSLEDKOV (VRÁTANE PRÁV DUŠEVNÉHO A PRIEMYSELNÉHO VLASTNÍCTVA)

Okrem ustanovenia v článku II.8.3, v prípade, že príjemcovia vytvoria vzdelávacie materiály v rámci projektu, tieto materiály budú sprístupnené na internete, zadarmo a pod voľnými licenciami³.

ČLÁNOK I.10 POUŽÍVANIE IT NÁSTROJOV

I.10.1 Mobility Tool+

Koordinátor je povinný používať online nástroj Mobility Tool+ na zaznamenávanie všetkých informácií vo vzťahu k realizovaným mobilitným aktivitám v rámci projektu, vrátane aktivít s nulovým grantom zo zdrojov EÚ. Mobility Tool+ sa musí používať na vyplnenie a predloženie priebežných, monitorovacích (ak sú dostupné v Mobility Tool+) a záverečných správ.

Príjemca je povinný minimálne raz mesačne vložiť a aktualizovať akékoľvek nové informácie týkajúce sa účastníkov a mobilitných aktivít.

I.10.2 VALOR - Diseminačná platforma

Príjemca môže použiť VALOR - Diseminačnú platformu programu Erasmus+, ktorá je dostupná na webovej stránke <http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/projects/> v súlade s inštrukciami, ktoré sú uvedené na VALOR, na šírenie projektových výsledkov.

ČLÁNOK I.11 DOPLŇUJÚCE USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA ZADÁVANIA SUBDODÁVOK

Odchylné, ustanovenia v článku II.10.2 písm. c) a d) sa nepoužijú.

ČLÁNOK I.12 OSOBITNÉ USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA FINANČNEJ ZODPOVEDNOSTI ZA VRÁTENIE PROSTRIEDKOV

Finančná zodpovednosť každého príjemcu iného ako koordinátor je obmedzená do výšky sumy získanej príslušným príjemcom.

ČLÁNOK I.13 NEPLATNÉ USTANOVENIA ZO VŠEOBECNÝCH PODMIENOK

Nasledujúce ustanovenia uvedené v časti II – Všeobecné podmienky tejto zmluvy sa nepoužijú: II.16.2.1 - II.16.2.2, II. 16.2.4 a II.16.4.2 - II.16.4.3.

³ Voľná licencia – spôsob, akým vlastník diela dáva súhlas ostatným s používaním jeho zdrojov. Licencia je priradená ku každému zdroju. Existujú rôzne typy otvorených licencií, a to podľa rozsahu udelených oprávnení alebo obmedzení. Príjemca si môže slobodne vybrať konkrétnu licenciu, ktorú bude používať pre svoje dielo. Otvorená licencia musí byť pridelená ku každému vytvorenému zdroju. Otvorená licencia nie je prevodom autorských práv alebo práv duševného vlastníctva (Intellectual Property Rights – IPR).

ČLÁNOK I.14 PODPORA ÚČASTNÍKOM

Tam, kde realizácia projektu vyžaduje podporu účastníkov, príjemca musí túto podporu poskytnúť v súlade s podmienkami špecifikovanými v prílohe I a prílohe IV (ak je k dispozícii), ktoré musia obsahovať minimálne:

- (a) maximálnu čiastku finančnej podpory, ktorá nesmie presiahnuť 60 000 EUR pre účastníka;
- (b) kritéria pre stanovenie presnej čiastky finančnej podpory;
- (c) aktivity, na ktoré účastník môže získať finančnú podporu, na základe presného zoznamu;
- (d) určenie osôb alebo kategórií osôb, ktoré môžu podporu získať;
- (e) kritériá na poskytnutie finančnej podpory.

V súlade s dokumentmi uvedenými v prílohy IV príjemca musí:

- alebo previesť finančnú podporu pre rozpočtové kategórie cesta/ individuálna podpora v plnej výške účastníkom mobilitných aktivít pri uplatnení sadzieb pre jednotné príspevky, ako je uvedené v prílohe III;
- alebo poskytnúť finančnú podporu pre rozpočtové kategórie cesta/ individuálna podpora účastníkom mobilitných aktivít vo forme požadovaných služieb pre cestu/ pobytové náklady/jazykovú prípravu/ kurzy. V takom prípade príjemca musí zabezpečiť, že poskytnutie služieb pre cestu/ pobytové náklady bude spĺňať potrebné štandardy kvality a bezpečnosti. Táto možnosť je povolená len pre mobilitné aktivity zamestnancov.

Príjemcovia môžu kombinovať tieto dve možnosti stanovené v predchádzajúcom odseku v prípade, že zabezpečia spravodlivé a rovnaké zaobchádzanie so všetkými účastníkmi. V takom prípade podmienky platné pre každú možnosť musia byť použité pre rozpočtové kategórie, na ktoré sa daná možnosť uplatňuje.

ČLÁNOK I.15 – DOPLŇUJÚCE USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA MONITORINGU A HODNOTENIA

NA a Komisia budú monitorovať správnu realizáciu Erasmus charty pre VŠ vzdelávanie príjemcom.

V prípade, že kontrola odhalí nedostatky, príjemca je povinný zaviesť a realizovať akčný plán v lehote stanovenej NA alebo Komisiou. Pri nedostatku primeraných a včasných nápravných

opatrení zo strany príjemcu, NA môže odporučiť Európskej komisii pozastaviť alebo odňať Erasmus chartu pre VŠ vzdelávanie v súlade s ustanoveniami uvedenými v charte.

ČLÁNOK I.16 – ONLINE JAZYKOVÁ PODPORA (OLS)

Licencie pre OLS jazykové hodnotenie sú udelené všetkým účastníkom mobility študentov medzi krajinami programu, vrátane študentov s nulovým grantom, ktorí budú používať jeden z nasledujúcich jazykov – anglický, francúzsky, nemecký, taliansky, španielsky alebo holandský jazyk - ako hlavný jazyk, v ktorom sa budú učiť alebo pracovať (s výnimkou rodených rečníkov). Všetci sú povinní podstúpiť online hodnotenie pred a na konci obdobia mobility ako povinnú súčasť svojej mobility. Vykonanie online hodnotenia pred odchodom je podmienkou mobility, okrem riadne zdôvodnených prípadov.

Projekt získal ☒ licencií na OLS jazykové hodnotenie.

Projekt získal ☒ licencií na OLS jazykové kurzy.

Príjemca je povinný použiť udelené licencie v súlade s ustanoveniami uvedenými v prílohe III.

ČLÁNOK I.17 OSTATNÉ OSOBITNÉ USTANOVENIA

Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch; z nich príjemca dostane jeden exemplár a národná agentúra dva exempláre.

PODPISY

za príjemcu

za NA

titul/meno/priezvisko,
funkcia

Mgr. Irena Fonodová,
výkonná riaditeľka

v, dňa

v Bratislave, dňa

ČASŤ II

VŠEOBECNÉ PODMIENKY

Všeobecné podmienky, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, sú v plnom znení zverejnené na internetovej stránke www.erasmusplus.sk v časti Mám projekt/Zmluvy.

PRÍLOHA I – Opis projektu

Číslo zmluvy: <ProjectCode>

Príjemca bude realizovať projekt, ako je opísaný v žiadosti o grant s kódom podania: <SubmissionID>.

Informácie o aktivitách

Príjemca bude realizovať nasledujúce indikatívne aktivity:

Zhrnutie aktivít

PRÍLOHA II – Odhadovaný rozpočet

Číslo zmluvy: <ProjectCode >

Zhrnutie rozpočtu**Informácie o rozpočte:****Cesta**

Individuálna podpora

Jazyková podpora

Podpora na špeciálne potreby

PRÍLOHA III – Finančné a zmluvné pravidlá

Finančné a zmluvné pravidlá, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, sú v plnom znení zverejnené na internetovej stránke www.erasmusplus.sk v časti Mám projekt/Zmluvy.

**PRÍLOHA IV – Formuláre zmluvných dokumentov
používané medzi príjemcom a účastníkmi**

Formuláre zmluvných dokumentov používaných medzi príjemcom a účastníkmi, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, sú v plnom znení zverejnené na internetovej stránke www.erasmusplus.sk v časti Mám projekt/Zmluvy.

PRÍLOHA V – Mandátne listy medzi koordinátorom a ďalšími príjemcami

PRÍLOHA VI – Zoznam ďalších príjemcov